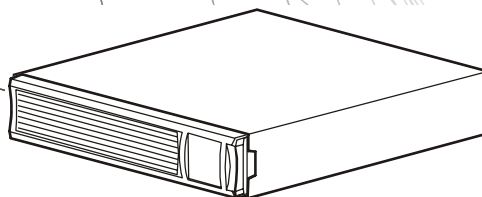


# Használati útmutató

## Smart-UPS<sup>®</sup> UPS

**750/1000/1500/2200 VA Rack-mount 2U kialakítással  
120/230 VAC**

**3000 VA Rack-mount 2U kialakítással  
120/208/230 VAC**





# Tartalom

---

<b>Áttekintés</b> .....	<b>1</b>
<b>A termék leírása</b> .....	<b>1</b>
<b>Biztonság</b> .....	<b>1</b>
<b>A termék áttekintése</b> .....	<b>1</b>
Elülső panel .....	1
Hátsó panelek .....	2
<b>A termék jellemzői</b> .....	<b>3</b>
Üzemi körülmények .....	3
Környezeti viszonyok .....	3
<b>Telepítés</b> .....	<b>3</b>
Szünetmentes tápegység (UPS) .....	3
Hálózatkezelő kártya .....	3
<b>Üzemeltetés</b> .....	<b>4</b>
<b>Berendezés csatlakoztatása az UPS-hez</b> .....	<b>4</b>
Hátsó panel jellemzői .....	4
<b>Kijelző</b> .....	<b>5</b>
Áttekintés .....	5
A kijelző használata .....	5
Standard menü .....	5
Haladó menü .....	6
<b>Beállítás</b> .....	<b>7</b>
<b>A szünetmentes tápegység beállításai</b> .....	<b>7</b>
Rendszerindítási beállítások .....	7
Általános beállítások .....	7
Fő kimenetcsoport és vezérelhető kimenetcsoport .....	9
Áttekintés .....	9
A Fő kimenetcsoport és vezérelhető kimenetcsoporthasználata .....	9
Állítsa be a Fő kimenetcsoport és vezérelhető kimenetcsoport-ot .....	9
Hálózatkezelő kártya beállításai .....	10

<b>Vészkapcsoló</b> .....	<b>11</b>
EPO-áttekintés .....	11
Alapértelmezésben nyitott kontaktusok .....	11
Alapértelmezésben zárt kontaktusok .....	11
<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>12</b>
<b>Javítás és terméktámogatás</b> .....	<b>14</b>
Javítás .....	14
A tápegység szállítása .....	14
Az APC nemzetközi vevőszolgálat .....	15
<b>Smart-UPS gyári jótállás</b> .....	<b>16</b>
KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS .....	16

# Áttekintés

## A termék leírása

Az APC® by Schneider Electric Smart-UPS® 750-3000 VA 120/208/230 Vac Rack-mount kialakítással nagy teljesítményű szünetmentes tápegység (UPS). Védelmet nyújt az elektronikus berendezéseknek a hálózati áramszünetek, áramkimaradások, feszültségesések, túlfeszültségek, valamint a villamos hálózat kisebb és nagyobb zavarai esetén. Az UPS addig biztosítja az akkumulátoros háttérellátást, amíg az áramellátás biztonságos szintre nem áll vissza, vagy az akkumulátorok teljesen fel nem töltődnek.

## Biztonság



**Az UPS üzembe helyezése előtt olvassa el a csomagban található Biztonsági útmutatót.**

A kézhezvétel után vizsgálja meg a szünetmentes tápegységet. Ha sérülést észlel, haladéktalanul értesítse a szállítót és a viszonteladót.

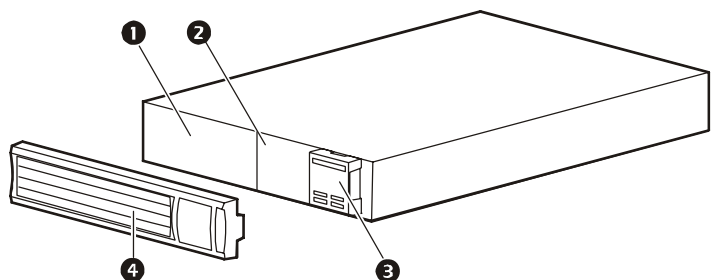


Hasznosítsa újra a csomagolást.

## A termék áttekintése

### Elülső panel

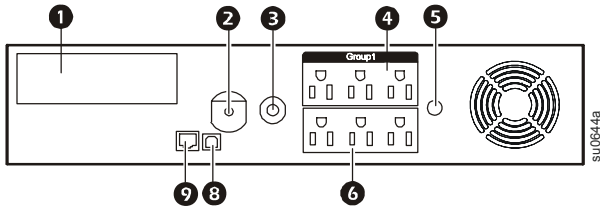
- 1 Akkumulátor
- 2 Akkumulátor csatlakozó  
\*Modellenként változó.
- 3 Kijelző
- 4 Előlap



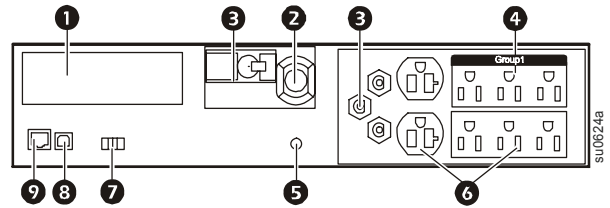
## Hátsó panelek

- ❶ SmartSlot az opcionális NMC kiegészítő kártyához
- ❷ UPS-bemenet
- ❸ Megszakító/Túlterhelés elleni védelem
- ❹ Ellenőrzött kimenetsoport
- ❺ Szerelési váz csatlakozó csavar (TVSS GND)
- ❻ Kimenetek
- ❼ EPO-csatlakozó
- ❽ USB-port
- ❾ RJ45 csatlakozó – soros UPS-ellenőrző port

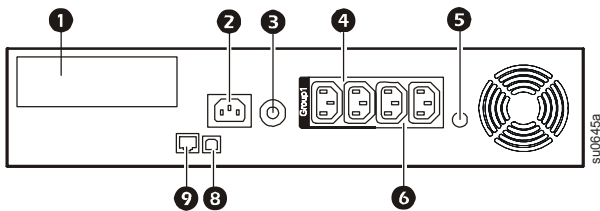
750/1000/1500 VA 120 V



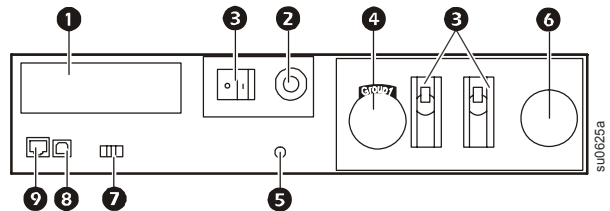
3000 VA 120 V



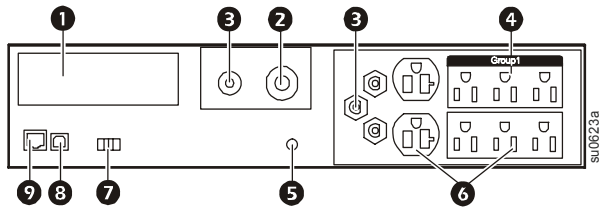
750/1000/1500 VA 230 V



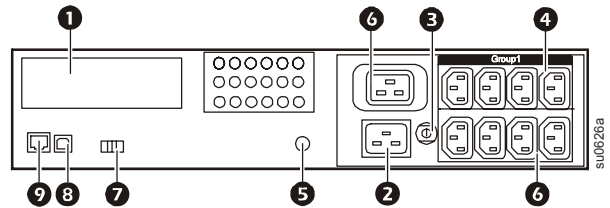
3000 VA 208 V



2200 VA 120 V



3000 VA 230 V



# A termék jellemzői

## Üzemi körülmények

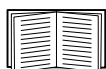
Kizárólag beltéri használatra. Olyan helyet válasszon, amely elbírja a szünetmentes tápegység (UPS) súlyát.

Ne üzemeltesse az egységet nagyon poros helyen, vagy ott, ahol a hőmérséklet vagy a páratartalom meghaladja a megadott értékeket.

**Hagyjon elegendő helyet a megfelelő szellőzéshez.**

## Környezeti viszonyok

A környezeti tényezők befolyásolják az akkumulátor élettartamát. A magas hőmérséklet, az elégtelen áramellátás és a gyakori, rövid időtartamú kisütés csökkenti az akkumulátor élettartamát.



A további adatokat lásd az APC weboldalon: [www.apc.com](http://www.apc.com).

<b>Hőmérséklet</b>	<b>Üzemi</b>	0–40 °C (32–104 °F)
	<b>Tárolási</b>	-15–45 °C (5–113 °F) a tápegység akkumulátorát hathavonta töltse fel
<b>Maximum Magasság</b>	<b>Üzemi</b>	3 000 m (50 000 láb)
	<b>Tárolási</b>	15 000 m (50 000 láb)
<b>Páratartalom</b>	0–95% relatív páratartalom, nem lecsapódó	

## Telepítés

### Szünetmentes tápegység (UPS)



Az UPS üzembe helyezésével kapcsolatos információkat lásd az UPS-hez mellékelt Smart-UPS Gyors üzembe helyezési útmutatóban. Ez az útmutató megtalálható a mellékelt CD-n és az APC weboldalon is: [www.apc.com](http://www.apc.com).

### Hálózatkezelő kártya



A telepítési információkat lásd a hálózatkezelő kártyához (NMC) mellékelt felhasználói kézikönyvben. A felhasználói kézikönyv elérhető az APC weboldalon is: [www.apc.com](http://www.apc.com).

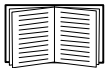
# Üzemeltetés

## Berendezés csatlakoztatása az UPS-hez

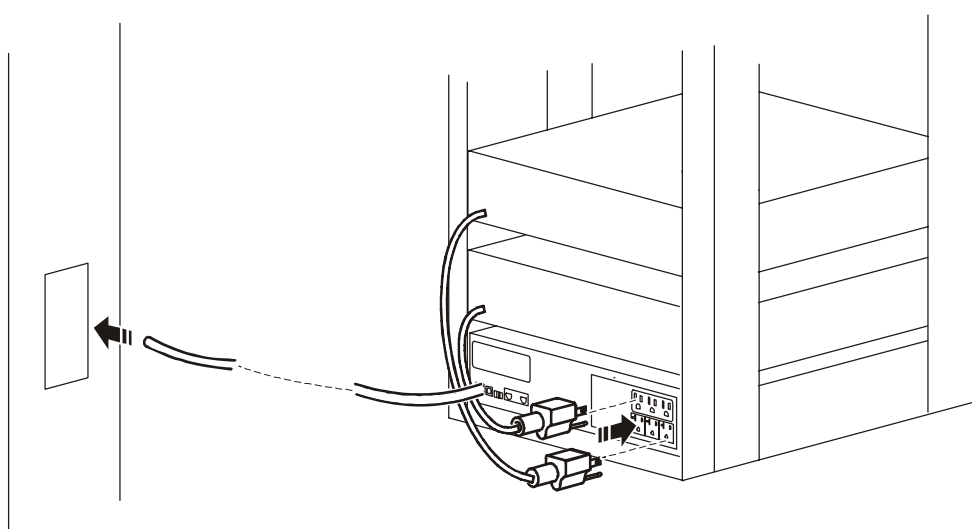


**Megjegyzés:** A rendes üzemeltetés első három órájában az UPS 90%-os kapacitásra tölt fel. Az első feltöltési időszak közben ne számíton teljes akkumulátorkapacitásra.

1. Csatlakoztassa a berendezést az UPS hátsó panelének kimeneteihez. **Ne használjon hosszabbító kábeleket: a berendezést közvetlenül az UPS-hez csatlakoztassa.**
2. Csatlakoztassa az UPS-t az épület elektromos hálózatára. **A szünetmentes tápegységet kizárólag kétpólusú, háromeres, földelt kimenethez szabad csatlakoztatni.**
3. Nyomja meg a KI/BE gombot az UPS elülső panelén. Ekkor az egység és a csatlakoztatott berendezés betáplálás alá kerül.
4. Ahhoz, hogy az UPS-t főkapcsolóként használhassa, kapcsolja be az összes olyan berendezést, amely az UPS-hez van csatlakoztatva.



Lásd az „A szünetmentes tápegység beállításai” a következő oldalon: 7 a kimenetcsoportok konfigurálására vonatkozó információkat.



### Hátsó panel jellemzői



**Soros port:** Az energiagazdálkodási szoftver használatához az egységet csatlakoztassa számítógéphez.



**USB-port:** Az energiagazdálkodási szoftver használatához az egységet csatlakoztassa számítógéphez.



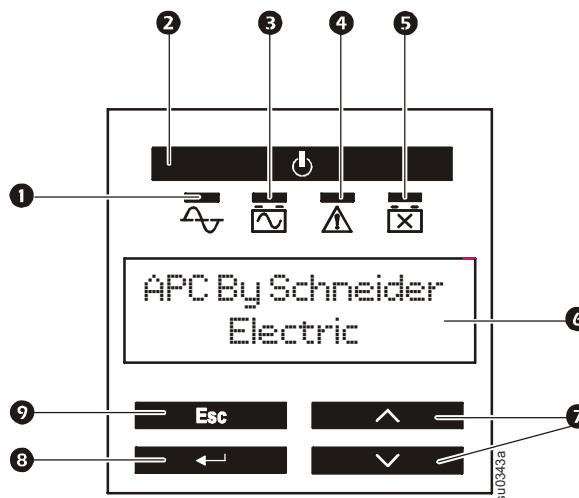
**Földelőcsavar:** A tranziens feszültséggeneráló eszközökön lévő földelő vezetőket csatlakoztassa az UPS hátsó panelén található szerelési vázcsavar(ok)hoz.



# Kijelző

## Áttekintés

- 1 Online jelzés
- 2 UPS-kimenet Be/Ki kapcsoló gomb
- 3 Akkumulátorjelzés
- 4 Hibajelzés
- 5 Akkumulátorcsere jelzése
- 6 Kijelző képernyő
- 7 FEL és LE gombok
- 8 ENTER gomb
- 9 ESCAPE gomb



## A kijelző használata

A FEL és LE gombokkal görgethet a főmenü pontjai között. Az egyes főmenü pontok alatti almenük megtekintéséhez nyomja meg az ENTER gombot. Az almenüből való kilépéshez és a főmenübe való visszatéréshez nyomja meg az ESCAPE gombot.

## Standard menü

A standard menü az UPS leggyakrabban használt menüje.

Menü	Általános funkciók
<b>Status</b> (Üzemi állapot)	Alapvető információk megtekintése az UPS-ről: <ul style="list-style-type: none"><li>• Működési mód</li><li>• Az UPS hatékonysága</li><li>• Terhelési információk</li><li>• Akkumulátor kapacitás</li><li>• Becsült áthidalási idő</li><li>• Bemeneti és kimeneti feszültség és frekvencia</li><li>• Információk a legutóbbi akkumulátoros energiaellátásra való áttérésről</li><li>• Self-test results (Öntesztelés eredményei)</li><li>• SmartSlot Card információk</li></ul>
<b>Configuration</b> (Beállítás)	Az UPS beállítása: <ul style="list-style-type: none"><li>• Language (Nyelv)</li><li>• Helyi áramellátás minősége: Jó, Megfelelő, Gyenge</li><li>• Standard vagy Haladó menü kiválasztása</li><li>• UPS-tesztelés beállításai</li><li>• Gyári beállítások visszaállítása</li><li>• Battery installation date (Akkumulátor behelyezésének dátuma)</li></ul>
<b>Test &amp; Diags (Tesztelés és diagnosztika)</b>	A Tesztelés és diagnosztika menü segítségével az UPS-sel öntesztelést hajthatat végre.

Menü	Általános funkciók
<b>About (Névjegy)</b>	Információk megjelenítése az egységről: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Egység modellszáma</li> <li>• Sorozatszám</li> <li>• Akkumulátorral kapcsolatos információk <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modellszám</li> <li>• Behelyezés dátuma</li> <li>• Akkumulátorcsere javasolt dátuma</li> <li>• UPS firmware verziószám</li> </ul> </li> </ul>

## Haladó menü

A Haladó menü további választási lehetőségeket tartalmaz az UPS-sel kapcsolatban, és csak akkor elérhető, ha a kijelző a Haladó menü használatára van beállítva.

Menü	Általános funkciók
<b>Status (Üzemi állapot)</b>	Részletes információk megtekintése az UPS-ről: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teljesítménymérő</li> <li>• Terhelési áram</li> <li>• A Vezérelhető kimenetsoport</li> <li>• Battery voltage (Akkufeszültség) státusza</li> <li>• Működési mód</li> <li>• Hatásfok</li> </ul>
<b>Configuration (Beállítás)</b>	Az UPS haladó szintű beállítása: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fő és vezérelhető kimenetsoport— késleltetés és beállítások</li> <li>• Magas és alacsony átkapcsolási pontok</li> <li>• Érzékenységi beállítások</li> <li>• A legutóbbi akkumulátorcsere dátuma</li> <li>• Output voltage (Kimeneti feszültség)</li> <li>• Akkumulátor beállításai</li> <li>• Elemkötegek száma (nem minden modellnél elérhető)</li> <li>• A teljesítménymérő újbóli visszaállítása</li> <li>• UPS-tesztelés beállításai</li> </ul>
<b>Control (Vezérlés)</b>	A Fő és vezérelhető kimenetsoport bekapcsolás, kikapcsolás, leállítás és az újraindítás vezérlése.
<b>Test &amp; Diags (Tesztelés és diagnosztika)</b>	UPS-tesztelés és diagnosztikai funkciók működtetése, például felhasználói felületek tesztelése, akkumulátor tesztelése, illetve akkumulátor kalibrálása.
<b>Log (Napló)</b>	Esemény- és hibanapló megtekintése az UPS-sel kapcsolatos minden változásra és az összes hibára vonatkozó információival.
<b>About (Névjegy)</b>	Információk megtekintése az egységről: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hardver verzió</li> <li>• Szoftver verzió</li> <li>• NMC információ (ha van)</li> <li>• SmartSlot Card információ (ha van)</li> </ul>

# Beállítás

## A szünetmentes tápegység beállításai

### Rendszerindítási beállítások

Az első indításkor végezze el ezeket a beállításokat a kijelző vagy az APC PowerChute® szoftver segítségével.



**Megjegyzés:** Az indítás során ezekhez a beállításokhoz használja a kijelzőt. Ha nem választ ki semmit, az egység a gyári beállításokat fogja használni.

Funkció	Gyári alapbeállítás	Opciók	Leírás
<b>Language (Nyelv)</b>	English (Angol)	<ul style="list-style-type: none"><li>• English (Angol)</li><li>• French (Francia)*</li><li>• German (Német)*</li><li>• Spanish (Spanyol)*</li><li>• Italian (Olasz)*</li><li>• Portuguese (Portugál)*</li></ul>	A kijelző nyelve. *A nyelvválasztási lehetőségek a modelltől függően változnak.
<b>Helyi áramellátás minősége</b>	Good (Jó)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Good (Jó)</li><li>• Fair (Megfelelő)</li><li>• Poor (Gyenge)</li></ul>	Válassza ki a bemeneti áramellátás minőségét. • Ha a Jót választja, az egység gyakrabban fog átkapcsolni akkumulátoros áramellátásra, hogy a legtisztább áramellátást biztosítsa a csatlakoztatott berendezéseknek. • Ha a Gyengét választja, az UPS több áramingadozást engedélyez, és kevésbé gyakran fog átkapcsolni akkumulátoros áramellátásra. Ha bizonytalan a helyi áramellátás minőségét illetően, válassza a Jó pontot.
<b>Menu Type (Menü típusa)</b>	Standard	Standard vagy Advanced (Haladó)	A haladó menü az összes paramétert tartalmazza. A standard menü korlátozott számú menüt és választási lehetőséget tartalmaz.

### Általános beállítások

Ezeket a beállításokat bármikor elvégezheti a kijelző vagy az APC PowerChute® szoftver segítségével.

Funkció	Gyári alapbeállítás	Opciók	Leírás
<b>High Transfer Point (Felső átkapcsolási pont)</b>	120 V: 127 Vac	<ul style="list-style-type: none"><li>• 127 Vac</li><li>• 130 Vac</li><li>• 133 Vac</li><li>• 136 Vac</li></ul>	A szükségtelen akkumulátorhasználat elkerülése érdekében állítsa magasabbra az átkapcsolási pontot, ha a hálózati feszültség tartósan magas, és tudja, hogy a csatlakoztatott berendezések működnek ilyen feltételek mellett. Az ÁRAMELLÁTÁS MINŐSÉGE beállítása automatikusan megváltoztatja ezt a beállítást.
	208 V: 225 Vac	<ul style="list-style-type: none"><li>• 225 Vac</li><li>• 229 Vac</li><li>• 233 Vac</li><li>• 237 Vac</li></ul>	
	230 V: 253 Vac	<ul style="list-style-type: none"><li>• 253 Vac</li><li>• 257 Vac</li><li>• 261 Vac</li><li>• 265 Vac</li></ul>	<b>Megjegyzés:</b> Használja a Haladó menüt a beállításához.

Funkció	Gyári alapbeállítás	Opciók	Leírás
<b>Low Transfer Point (Alsó átkapcsolási pont)</b>	120 V:	• 97 Vac	Ha a hálózati feszültség tartósan alacsony, és a csatlakoztatott berendezések el tudják viselni ezt az állapotot, állítsa alacsonyabbra az átkapcsolási pontot. Ezt a beállítást az áramellátás minőségének változtatásával is lehet módosítani. <b>Megjegyzés:</b> A beállításhoz használja a Haladó menüt.
	106 Vac	• 100 Vac • 103 Vac • 106 Vac	
	208 V:	• 170 Vac	
	182 Vac	• 174 Vac • 178 Vac • 182 Vac	
	230 V:	• 196 Vac	
	208 Vac	• 200 Vac • 204 Vac • 208 Vac	
<b>Névleges kimeneti feszültség</b>	120 Vac	N/A	A névleges kimeneti feszültség beállítása, ha az UPS akkumulátorról üzemel. Ez csak a 230 V-os modelleknél áll rendelkezésre.
	230 Vac	208-252 Vac	
<b>Transfer Sensitivity (Átkapcsolás érzékenysége)</b>	Magas	Magas, Csökkentett, Alacsony	Válassza ki azt az érzékenységi szintet, ameddig az UPS engedélyezi az áramellátás eseményeit. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Magas: Az UPS gyakrabban kapcsol át akkumulátoros áramellátásra, hogy a legtisztább áramellátást biztosítsa a csatlakoztatott berendezéseknek.</li> <li>• Alacsony: Az UPS több áramingadozást engedélyez, és kevésbé gyakran kapcsol át akkumulátoros áramellátásra.</li> </ul> <p>Ha a csatlakoztatott fogyasztók érzékenyek az áramellátás zavaraira, állítsa Magasra az érzékenységet.</p>
<b>Lemerülő akkumulátor figyelmeztetés</b>	120 másodperc	Az értéket másodpercben lehet megadni	Az UPS hangos riasztást ad, ha a maradék áthidalási idő elérte ezt az értéket.
<b>Date of Last Battery Replacement (A legutóbbi akkumulátorcseré dátuma)</b>	A gyárban beállított dátum	Állítsa be újra a dátumot, ha cseréli az akkumulátor modult.	
<b>Audible Alarm (Hangjelzés)</b>	Be	Be/Ki	Az UPS elnémit minden hangos riasztást, ha kikapcsolja vagy amikor megnyomja a kijelző gombjait.
<b>Akkumulátor öntesztelési időszakának beállítása</b>	Indításkor és a legutóbbi teszt után 14 nap elteltével	• Soha • Csak indításkor • Teszt gyakorisága (nap)	Az az időtartam, amelynek letelte után az UPS öntesztet hajt végre.
<b>Reset to Factory Default (Gyári beállítások visszaállítása)</b>	No (Nem)	Yes (Igen)/No (Nem)	Az UPS gyári beállításainak visszaállítása.

# Fő kimenetcsoporthoz és vezérelhető kimenetcsoporthoz

## Áttekintés

A Fő kimenetcsoporthoz és vezérelhető kimenetcsoporthoz beállítható úgy is, hogy egymástól függetlenül kikapcsolja, bekapcsolja, leállítsa és újraindítsa a csatlakoztatott berendezéseket. (Ezek a funkciók nem elérhetők a 750 VA toronyegységeknél.)

A Fő kimenetcsoporthoz és vezérelhető kimenetcsoporthoz csoportoknak az alábbiakra lehet utasítást adni:

- Turn off (Kikapcsolás): Az áramellátás azonnali lekapcsolása, és újraindítás csak manuális utasításra
- Turn on (Bekapcsolás): Áramellátás azonnali bekapcsolása
- Leállítás: Áramellátás sorrendben történő lekapcsolása és automatikus, sorrendben történő visszakapcsolása, amikor a hálózati áramellátás visszatér
- Reboot (Újraindítás): Rendszerleállítás és újbóli elindítás

A Fő kimenetcsoporthoz és vezérelhető kimenetcsoporthoz csoportnak ezenkívül az alábbiakra is lehet utasítást adni:

- Bekapcsolás vagy kikapcsolás meghatározott sorrendben
- Automatikus lekapcsolás vagy rendszerleállítás bizonyos körülmények esetén



**Megjegyzés:** Az egység minden kimenete biztosít akkumulátoros háttérellátást abban az esetben is, ha nem állítja be a Fő kimenetcsoporthoz és vezérelhető kimenetcsoporthoz.

## A Fő kimenetcsoporthoz és vezérelhető kimenetcsoporthoz használata



A fő kimenetcsoporthoz főkapcsolóként szolgál. Először kapcsol be, amikor áramellátás van, utólag kapcsol le, amikor áramszünet van, és az akkumulátor áthidalási ideje elfogyott.

Ahhoz, hogy a Vezérelhető kimenetcsoporthoz bekapcsoljon, a fő kimenetcsoporthoz is be kell kapcsolni.

1. A kritikus berendezéseket csatlakoztassa a fő kimenetcsoporthoz.
2. A perifériás felszerelést a Vezérelhető kimenetcsoporthoz csatlakoztassa.
  - A lényegtelen berendezések esetén rövid lekapcsolási késleltetést lehet megadni, hogy áramkimaradás előfordulásakor gyorsan lekapcsoljanak, és így megőrizze az akkumulátor áthidalási idejét.
  - Ha a berendezés olyan, függő perifériákkal rendelkezik, amelyeket meghatározott sorrendben kell újraindítani vagy leállítani (például egy ethernet switch, amelyet a csatlakozó szerver előtt kell újraindítani), akkor csatlakoztassa az eszközöket eltérő csoportokhoz.
  - Ha vannak olyan berendezések, amelyeket más berendezésektől függetlenül kell újraindítani, azokat eltérő csoportokhoz kell csatlakoztatni.
3. A Beállítás menü segítségével meghatározhatja, hogyan reagáljanak a Vezérelhető kimenetcsoporthoz áramkimaradás esetén.

## Állítsa be a Fő kimenetcsoporthoz és vezérelhető kimenetcsoporthoz

Használja a **Vezérlés** menüt a Vezérelhető kimenetcsoporthoz és a fő kimenetcsoporthoz beállításainak megváltoztatásához.

<b>Funkció</b>	<b>Gyári alapbeállítás</b>	<b>Opciók</b>	<b>Leírás</b>
<b>Name String Outlet Group (Kimenetszoport neve)</b>	1-es kimenet csoport		A nevek külső felület segítségével, például a hálózatkezelő kártya webes felületével szerkeszthetők.
<b>UPS Name String (UPS neve)</b>	UPS kimenetek		
<b>Turn On Delay (Bekapcsolási késleltetés)</b>	0 másodperc	Az értéket másodpercben lehet megadni	Az az időtartam, ameddig a szünetmentes tápegység vagy a Vezérelhető kimenetszoport vár a bekapcsolási parancs fogadása és a tényleges indítás között.
<b>Turn Off Delay (Kikapcsolási késleltetés)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 másodperc (UPS-kimenetek)</li> <li>• 90 másodperc (vezérelhető kimenetszoportok)</li> </ul>	Az értéket másodpercben lehet megadni	Az az időtartam, ameddig az UPS vagy a Vezérelhető kimenetszoport vár a kikapcsolási parancs fogadása és a tényleges leállítás között.
<b>Reboot Duration (Újraindítás időtartama)</b>	8 másodperc	Az értéket másodpercben lehet megadni	Az az időtartam, ameddig az UPS vagy a Vezérelhető kimenetszoport lekapcsolva marad az újraindítás előtt.
<b>Minimum Return Time (Minimális visszatérési idő)</b>	0 másodperc	Az értéket másodpercben lehet megadni	Az akkumulátor szükséges áthidalási ideje az UPS vagy a Vezérelhető kimenetszoport bekapcsolása előtt.
<b>Load Shed On Battery (Terheléscsökkentés akkumulátoros üzemmódban)</b>	Disabled (Kikapcsolva)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Shutdown with Delay (Késleltetett leállítás)</li> <li>• Shutdown immediately (Azonnali leállítás)</li> <li>• Turn off immediately (Azonnali kikapcsolás)</li> <li>• Turn off with delay (Késleltetett kikapcsolás)</li> <li>• Disabled (Kikapcsolva)</li> </ul>	Amikor az egység átáll akkumulátoros üzemmódra, az UPS le tudja kapcsolni a Vezérelhető kimenetszoport áramellátását, hogy áthidalási időt takarítson meg. A késleltetési idő meghatározásához használja a TERHELÉSCSÖKKENTÉSI IDŐ AKKUMULÁTOROS ÜZEMMÓDBAN beállítást.
<b>Load Shed Time when On Battery (Terheléscsökkentési idő akkumulátoros üzemmódban)</b>	Disabled (Kikapcsolva)	Az értéket másodpercben lehet megadni	Az az idő, ameddig a kimenetek a lekapcsolásukat megelőzően akkumulátorról működnek.
<b>Load Shed On Runtime (Terheléscsökkentés áthidalási idő alatt)</b>	Disabled (Kikapcsolva)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Shutdown with delay (Késleltetett leállítás)</li> <li>• Shutdown immediately (Azonnali leállítás)</li> <li>• Turn off immediately (Azonnali kikapcsolás)</li> <li>• Turn off with delay (Késleltetett kikapcsolás)</li> <li>• Disabled (Kikapcsolva)</li> </ul>	Amikor az akkumulátor áthidalási ideje egy meghatározott érték alá csökken, a Vezérelhető kimenetszoport lekapcsol. Az időtartam meghatározásához használja a TERHELÉSCSÖKKENTÉS MARADÉK ÁTHIDALÁSI IDEJE beállítást.
<b>Load Shed On Runtime Remaining (Terheléscsökkentés maradék áthidalási ideje)</b>	Disabled (Kikapcsolva)	Az értéket másodpercben lehet megadni	Amikor a maradék áthidalási idő eléri ezt a szintet, a Vezérelhető kimenetszoport lekapcsol.
<b>Terheléscsökkentés túlterheléskor</b>	Disabled (Kikapcsolva)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disabled (Kikapcsolva)</li> <li>• Enabled (Bekapcsolva)</li> </ul>	Túlterhelés esetén (100%-nál nagyobb kimenet) a Vezérelhető kimenetszoport azonnal lekapcsol, hogy energiát takarítson meg a kritikus fogyasztók számára. A Vezérelhető kimenetszoport csak manuális utasításra kapcsol be újra.

## Hálózatkezelő kártya beállításai

Ezek a beállítások csak olyan egységeken állnak rendelkezésre, amelyek Hálózatmenedzselő kártyával (NMC) rendelkeznek, és amelyeken ezt a gyárban beállították. A beállításokat külső felület segítségével lehet módosítani, mint például az NMC webes felület.

- NMC IP-cím mód
- NMC IP-cím
- NMC alhálózati maszk
- NMC alapértelmezett átjáró

# Vészkapcsoló

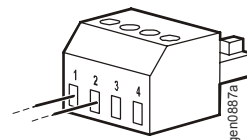
## EPO-áttekintés

A vészkapcsoló (EPO) egy biztonsági funkció, amely lehetővé teszi a csatlakoztatott berendezések áramellátásának azonnali lekapcsolását. Az UPS azonnal leáll, és nem kapcsol át akkumulátoros üzemmódra.

Az UPS-t kézzel újra kell indítani, hogy a csatlakoztatott berendezés betáplálást kaphasson. Nyomja meg az ON/OFF gombot az egység elülső panelén.

## Alapértelmezésben nyitott kontaktusok

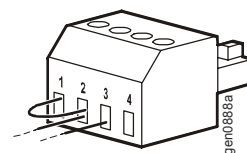
1. Ha a vészkapcsoló vagy a relékontaktusok alapértelmezésben nyitottak, akkor a kapcsoló vagy a kontaktusok vezetőit az EPO sorkapocs 1-es és 2-es kapcsához kösse. 16–28 AWG átmérőjű vezetőket használjon.
2. A vezetőket a csavarok meghúzásával rögzítse.



Ha a kontaktusok zárnak, akkor az UPS Kikapcsol, és a fogyasztó betáplálása megszakad.

## Alapértelmezésben zárt kontaktusok

1. Ha a vészkapcsoló vagy a relékontaktusok alapértelmezésben zártak, akkor a kapcsoló vagy a kontaktusok vezetőit az EPO sorkapocs 2-es és 3-as kapcsához kösse. 16–28 AWG átmérőjű vezetőket használjon.
2. Helyezzen átkötővezetőket az 1-es és 2-es kapocs közé. Rögzítse a vezetőket az 1-es, 2-es és 3-as pozíció csavarjaival.



Ha a kontaktusok nyitnak, akkor az UPS Kikapcsol, és a fogyasztó betáplálása megszakad.

**Megjegyzés:** Az EPO áramkör működéséhez szükséges áramellátás forrása az 1-es ér. Ez szigetelt 24 V, amely csak néhány milliampert tud biztosítani.

Ha az alapértelmezésben zárt (NC) EPO konfigurációt használja, az EPO kapcsolót vagy relét kisáramú „száraz” áramköri alkalmazásnak megfelelően kell kiválasztania, a névleges jellemzőknek pedig a kisfeszültségű és alacsony áramú alkalmazáshoz kell megfelelőeknek lenniük. Ez általában aranyozott csatlakozókat jelent.

**A vészkapcsoló bekötésekor vegye figyelembe az országos és helyi előírásokat. A bekötést szakképzett villanyszerelővel kell elvégeztetni.**

Az EPO felület érintésvédelmi törpefeszültségű (Safety Extra Low Voltage, SELV) áramkör. Az EPO felületet csak egyéb SELV áramkörökhöz csatlakoztassa. Az EPO interfész figyelmeztet az áramköröket, amelyeknek nincs meghatározott feszültségpotenciálja. A SELV áramköröket a hálózati áramellátástól megfelelően elszigetelt kapcsoló vagy relé vezérli. A szünetmentes tápegység károsodásának elkerülése érdekében az EPO interfészt csak SELV áramkörhöz csatlakoztassa.

A szünetmentes tápegység vészkapcsolóhoz való csatlakoztatásához használja az alábbi kábeltípusok egyikét:

- CL2: 2. osztályú kábel, általános használatra.
- CL2P: plénium kábel a szellőzőcsatornában, kábelcsatornában és a környezeti légáramlás biztosítására szolgáló más terekben való használatra.
- CL2R: függőleges kábel a szinteket egymással összekötő aknában való használatra.
- CLEX: korlátozottan használható kábel lakóházakban és kábelcsatornában való használatra.
- Üzembe helyezés Kanadában: csak CSA tanúsítványú, törpefeszültségű vezérlőkábelt (ELC-kábelt) használjon.
- Üzembe helyezés Kanadán és az USA-n kívül: használjon szabványos kisfeszültségű kábelt a nemzeti és a helyi előírásoknak megfelelően.

# Hibaelhárítás

<b>Probléma és lehetséges ok</b>	<b>Megoldás</b>
<b>Az UPS nem kapcsol be vagy nincs bemenet</b>	
Az egység nincs bekapcsolva.	Nyomja meg az ON gombot egyszer az UPS bekapcsolásához.
A szünetmentes tápegység nincs csatlakoztatva a hálózati áramhoz.	Győződjön meg róla, hogy a tápkábel biztosan csatlakoztatva van az egységhez és a hálózati áramellátáshoz.
A bemeneti áramkör megszakítója kikapcsol.	Csökkentse az UPS terhelését, válassza le a lényegtelen berendezéseket, és kapcsolja vissza az áramköri megszakítót.
Az egységen nagyon alacsony vagy nincs bemenő hálózati feszültség.	Egy asztali lámpa csatlakoztatásával ellenőrizze a szünetmentes tápegység áramellátását. Ha a lámpa fénye gyenge, ellenőrizze a hálózati feszültséget.
Az akkumulátor csatlakozó dugasza nincs megfelelő helyen.	Ellenőrizze, hogy az összes akkumulátorcsatlakozás megfelelő.
Az UPS belső része hibásodott meg.	Ne próbálja használni a tápegységet. Húzza ki a szünetmentes tápegységet, és azonnal javíttassa meg.
<b>Az UPS akkumulátorról üzemel, miközben a bemenő hálózati áramellátásra van csatlakoztatva</b>	
A bemeneti áramkör megszakítója kikapcsol.	Csökkentse az UPS terhelését, válassza le a lényegtelen berendezéseket, és kapcsolja vissza az áramköri megszakítót.
Nagyon magas, nagyon alacsony vagy torzult a bemeneti hálózati feszültség.	Helyezze át a szünetmentes tápegységet más aljzatba egy másik áramkörön. Ellenőrizze a bemenő feszültséget a hálózati feszültség kijelzőjén. Ha a csatlakoztatott berendezés számára ez elfogadható, csökkentse a szünetmentes tápegység érzékenységét.
<b>Az UPS hangos sípoló hangot hallat</b>	
Az UPS rendszeren működik.	Semmit sem kell tenni. A szünetmentes tápegység védi a csatlakoztatott berendezést.
<b>A szünetmentes tápegység nem biztosítja a várt áthidalási időt</b>	
Az UPS akkumulátora gyenge egy korábbi áramkimaradás miatt, vagy az élettartama végéhez közeledik.	Töltse fel az akkumulátort. Az akkumulátorokat huzamosabb ideig tartó áramkimaradások után fel kell tölteni, illetve hamarabb elhasználnak, ha sokszor szükség van rájuk vagy magasabb hőmérsékleten üzemelnek. Ha az akkumulátor élettartama a vége felé jár, akkor is cserélje ki az akkumulátort, ha a Replace Battery (akkumulátorcsere) jelzés még nem világít.
A szünetmentes tápegység túl van terhelve.	Ellenőrizze az UPS terhelésjelzőjét. Húzza ki a lényegtelen berendezéseket, például a nyomtatókat.
<b>A kijelző jelzése sorozatosan villog</b>	
A tápegységet távoli eszköz, például szoftver vagy a külön megvásárolható tartozékkártya kikapcsolta.	Semmit sem kell tenni. A szünetmentes tápegység automatikusan újraindul, ha a hálózati feszültség visszatér.
<b>A Hibajelzés világít, valamint az UPS hibaüzenetet jelez, és állandó sípolást hallat</b>	
A szünetmentes tápegység belső hibája.	Ne próbálja használni a tápegységet. Kapcsolja ki a szünetmentes tápegységet, és haladéktalanul hívja a szervizt.
<b>Minden kijelző világít, és a szünetmentes tápegység csatlakozik a fali aljzathoz</b>	
A szünetmentes tápegység leállt, és az akkumulátor lemerült egy hosszú áramkimaradás miatt.	Semmit sem kell tenni. A szünetmentes tápegység visszatér a normál üzembe, ha a hálózati feszültség visszatér és az akkumulátor töltöttsége megfelelő lesz.



**Probléma és lehetséges ok****Megoldás**

---

**A csereakkumulátor jelzése világít**

---

Az akkumulátornak gyenge a töltöttsége.

Hagyja, hogy az akkumulátor legalább négy órán át töltődjön. Ezután hajtson végre öntesztet. Ha a probléma az akkumulátor feltöltése után is fennáll, cserélje ki az akkumulátort.

Az akkumulátor nincs megfelelően csatlakoztatva.

Győződjön meg róla, hogy az akkumulátorcsatlakozó biztosan csatlakoztatva van.

---

**A kijelző a Helyi kábelezési hiba üzenetet mutatja**

---

Kábelezési hiba észlelhető, például hiányzó földelés, fázis-nulla polaritáscsere vagy túlterhelt nullázó áramkör.

Ha az UPS helyi kábelezési hibát jelez, vizsgálta meg az épület kábelezését egy szakképzett villanyszerelővel. (Csak 120 V-os egységek esetén érvényes.)

# Javítás és terméktámogatás

---

## Javítás

Ha az egység javításra szorul, ne küldje vissza az eladónak. Kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nézze át a *Hibakeresés* fejezetet a kézikönyvében, hogy kiküszöbölje az általános problémákat.
2. Ha a probléma ezután is fennáll, forduljon az APC vevőszolgálatához az APC honlapján keresztül: **www.apc.com**.
  - a. Jegyezze fel a típusszámot, a sorozatszámot és a vásárlás dátumát. A típus- és a sorozatszám az egység hátsó panelén található, illetve bizonyos típusoknál az LCD-kijelzőn is megjeleníthető.
  - b. Hívja az APC Vevőszolgálatát, és egy szakember megpróbálja megoldani a problémát telefonon keresztül. Ha ez nem sikerül, kiadja a visszáru engedélyszámát (RMA-szám).
  - c. Ha az egység még garanciális, a javítás ingyenes.
  - d. A javítási eljárások és visszaküldés módja országonként változhat. Az adott országra vonatkozó tudnivalókat megtalálja az APC honlapján.
3. Csomagolja vissza az egységet az eredeti csomagolóanyagokba. Ha ez nem lehetséges, a **www.apc.com** honlapon kérhet új csomagolást.
  - a. Az egységet gondosan csomagolja be, hogy megóvja a szállítás közben bekövetkező károsodásoktól. A csomagoláshoz soha ne használjon habszivacsból készült golyókat. A szállítás során keletkezett károokra a garancia nem vonatkozik.
  - b. **Szállítás előtt mindig VÁLASSZA LE A TÁPEGYSÉG AKKUMULÁTORÁT az Egyesült Államok Szállítási Minisztériumának (DOT) és az IATA előírásainak megfelelően.** Az akkumulátor a szünetmentes tápegységben maradhat.
  - c. A belső akkumulátorok csatlakoztatva maradhatnak az XLBP-ben a szállítás során (ha vannak; nem minden egységben van XLBP).
4. Írja rá a csomag külsejére a Vevőszolgálat által adott RMA-számot.
5. Küldje vissza a tápegységet biztosított, előre fizetett csomagként a Vevőszolgálat által megadott címre.

### A tápegység szállítása

1. Állítsa le és húzza ki az összes csatlakoztatott berendezést.
2. Válassza le az egységet a hálózati áramellátásról.
3. Válassza le az összes belső és külső akkumulátoregységet (ha vannak).
4. Kövesse a kézikönyv *Javítás* fejezetében felvázolt szállítási utasításokat.

# Az APC nemzetközi vevőszolgálata

A jelen, illetve bármely más APC termékhez ingyenes vevőszolgálati támogatás vehető igénybe az alábbi módokon:

- Látogasson el az APC honlapjára, ahol az APC Tudásbázisban megtalálhatja a megfelelő dokumentumokat, valamint kérdéseket tehet fel a vevőszolgálatnak.
  - **www.apc.com** (vállalati központ)  
Az APC megfelelő honosított webhelyén megtalálhatja az adott országra vonatkozó vevőszolgálati információkat.
  - **www.apc.com/support/**  
Globális terméktámogatás az APC Tudásbázisban való keresési lehetőséggel és e-terméktámogatás segítségével.
- Lépjen kapcsolatba az APC Vevőszolgálattal telefonon vagy e-mailben.
  - Helyi központok az egyes országokban: lásd a **www.apc.com/support/contact** honlapot.

A helyi vevőszolgálati lehetőségek igénybevételével kapcsolatban forduljon az APC képviselőjéhez vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket beszerezte.

# Smart-UPS gyári jótállás

---

## KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Az American Power Conversion (APC) jótállást vállal, hogy a Smart-UPS (termékek) három (3) éven át mentesek lesznek az anyag- és gyártási hibáktól, kivéve az akkumulátorokat, amelyekre a vállalat a vásárlás dátumától számítva két (2) év jótállást vállal. Az APC jótállás keretében vállalt kötelezettsége a hibás termékek saját belátás szerinti megjavítására vagy cseréjére korlátozódik. A hibás termék vagy alkatrész javítása és cseréje nem terjed ki az eredeti jótállási időszakon túlra.

Ez a jótállás csak az eredeti vásárló joga, akinek a vásárlástól számított 10 napon belül regisztrálnia kell a terméket. A termékeket online regisztrálhatja a [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com) oldalon.

Az APC nem vonható felelősségre ezen jótállás szerint, ha a tesztelés és vizsgálat megállapítja, hogy a termék állítólagos hibája nem létezik, illetőleg a végfelhasználó vagy bármilyen harmadik fél általi helytelen használat, figyelmetlenség, nem megfelelő üzembe helyezés, tesztelés, működtetés, ill. az APC ajánlásaival vagy specifikációival ellentétes használat okozta azt. Továbbá az APC nem felelős az alábbiakból eredő hibákért: 1) a termék javítására vagy módosítására irányuló jogosulatlan próbálkozás, 2) helytelen vagy nem megfelelő elektromos feszültség vagy csatlakoztatás, 3) nem megfelelő helyi működési feltételek, 4) vis major, 5) környezeti feltételeknek való kitétség, és 6) lopás. Az APC semmilyen esetben nem felelős ezen jótállás szerint olyan termékért, amely esetében megváltoztatták, megrongálták vagy eltávolították a sorozatszámot.

A FENTIEK KIVÉTELÉVEL A JELEN MEGÁLLAPODÁS VAGY AHHOZ KAPCSOLÓDÓ MEGÁLLAPODÁSOK KERETÉBEN ÉRTÉKESÍTETT, JAVÍTOTT VAGY SZOLGÁLTATOTT TERMÉKEKRE SEMMILYEN KIFEJEZETT VAGY KÖZVETETT, TÖRVÉNY ÁLTAL BIZTOSÍTOTT VAGY MÁS GARANCIA NEM VONATKOZIK.

AZ APC SEMMILYEN FORMÁBAN NEM VÁLLAL KÖZVETETT GARANCIÁT AZ ELADHATÓSÁGRA, ELÉGEDETTSÉGRE ÉS EGY ADOTT CÉLNAK VALÓ MEGFELELÉSRE VONATKOZÓAN.

AZ APC ÁLTAL VÁLLALT GARANCIÁT NEM TERJESZTI KI, NEM KORLÁTOZZA ÉS NEM BEFOLYÁSOLJA, HA AZ APC TECHNIKAI VAGY MÁS JELLEGŰ TANÁCSOT VAGY SZOLGÁLTATÁST NYÚJT A TERMÉKEKKEL KAPCSOLATBAN, ILLETVE EBBŐL SEMMILYEN KÖTELEZETTSÉG ÉS FELELŐSSÉG NEM SZÁRMAZIK.

A FENT EMLÍTETT GARANCIÁK ÉS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEK KIZÁRÓLAGOSAK, ÉS FELÜLBÍRÁLNAK MINDEN EGYÉB GARANCIÁT ÉS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGET. A GARANCIÁK MEGSZEGÉSE ESETÉN A FENTIEKBEN VÁLLALT GARANCIÁK JELENTIK AZ APC KIZÁRÓLAGOS KÖTELEZETTSÉGÉT ÉS A VÁSÁRLÓ KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGÉT. AZ APC ÁLTAL VÁLLALT GARANCIA KIZÁRÓLAG A VÁSÁRLÓRA TERJED KI, SEMMILYEN MÁS SZEMÉLYRE NEM.

AZ APC, ANNAK TISZTSÉGVISELŐI, VEZETŐI, LEÁNYVÁLLALATAI ÉS DOLGOZÓI SEMMILYEN ESETBEN NEM VONHATÓK FELELŐSSÉGRE SEMMIFÉLE KÖZVETETT, SPECIÁLIS VAGY BÜNTETŐ JELLEGŰ KÁRÉRT, AMI A TERMÉKEK HASZNÁLATÁBÓL, JAVÍTÁSÁBÓL VAGY BESZERELÉSÉBŐL SZÁRMAZIK, FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY EZEK A KÁROK SZERZŐDÉSEN BELÜLI VAGY KÍVÜLI KÁROKOZÁSBÓL SZÁRMAZNAK-E, ÉS TEKINTET NÉLKÜL A VÉTSÉGRE, HANYAGSÁGRA VAGY OBJEKTÍV FELELŐSSÉGRE, VAGY ARRÁ, HOGY AZ APC ELŐZETESEN ÉRTESÜLT-E AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL. AZ APC KIFEJEZETTEN NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET SEMMILYEN KELETKEZŐ KÖLTSÉGÉRT, PÉLDÁUL A NYERESÉG VAGY ÁRBEVÉTEL (AKÁR KÖZVETLEN, AKÁR KÖZVETETT) ELMARADÁSÁÉRT, A BERENDEZÉSEK ELVESZTÉSÉÉRT VAGY HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLÁSÁÉRT, SZOFTVEREK ÉS ADATOK ELVESZTÉSÉÉRT, A PÓTLÁS KÖLTSÉGEIÉRT, HARMADIK FÉL KÖVETELÉSEIÉRT ÉS EGYÉB KÖLTSÉGEKÉRT.

AZ APC ÉRTÉKESÍTŐI, DOLGOZÓI ÉS ÜGYNÖKEI NEM JOGOSULTAK A JELEN GARANCIA FELTÉTELEINEK KITERJESZTÉSÉRE ÉS MÓDOSÍTÁSÁRA.

JELEN KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁSBAN SEMMI NEM KÍSÉRELHETI MEG KIZÁRNI VAGY KORLÁTOZNI AZ APC FELELŐSSÉGÉT HALÁL VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS ESETÉN, AMELY ANNAK HANYAGSÁGÁBÓL VAGY TISZTESSÉGTELEN MEGTÉVESZTÉSÉBŐL ERED, ILL. OLYAN MÉRTÉKNÉL, AMELYET A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEK NEM TUDNAK KIZÁRNI VAGY KORLÁTOZNI.

Ha igénybe kívánja venni a garanciális szolgáltatást, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal javítási engedélyszámért. A vásárlók a jótállással kapcsolatos igényeikkel az APC nemzetközi vevőszolgálati hálózatához fordulhatnak az APC honlapján keresztül: [support.apc.com](http://support.apc.com). Válassza ki a megfelelő országot a legördülő listából. A helyi vevőszolgálattal való kapcsolatfelvételhez szükséges tudnivalóként kattintson a Támogatás hivatkozásra a honlap tetején. A termék visszaküldésekor a szállítási költség előre fizetendő. A termékhez mellékelni kell a felmerült probléma rövid leírását, valamint a vásárlás dátumát és helyét igazoló blokkot.



© 2010 APC by Schneider Electric. Az APC, az APC logó a Schneider Electric Industries S.A.S., az American Power Conversion Corporation vagy azok leányvállalatainak tulajdona. Minden más védjegy az adott tulajdonosé.